

VIII Suomalais-venäläinen kulttuurifoorumi, Tver 27.-29.9.2007

Kahdenkeskisten neuvotteluiden aikataulu ja ryhmäjako 27.-28.9.

Torstai 27.9. klo 14.30-18.00 (Ryhmä II ja III)

Aika	Hanke nro	Venäläinen organisaatio	Organisaation edustaja/t	Suomalainen organisaatio	Organisaation edustaja/t	Tulkki	Paikka
16.30-17.15	7	Novgorodin kaupungin kulttuuritalon yhteydessä toimiva Lakkaminiatyryitaidekäsityöpaja	Tatjana Shangurova	Pohjanmaan taidetoimikunta	Kai-Eerik Käsälä	1	B1
17.15-18.00	8	Novgorodin kaupungin lasten ja nuorten taidekasvatuslaitos	Oleg Vasiljev	Lappeenrannan lasten ja nuorten kuvataidekoulu	Leila Kaltila	8	B1
14.30-15.30	29 (puu-hanke)	Lastensäätiö Mir Detstva	Polina-Tereza Davydova	Pieksämäen kaupunki/vapaa-aikatoimi	Seija Laitinen, Mari Aholainen	2	B11
16.30-17.15	29,191 (puu-hanke)	Lastensäätiö Mir Detstva, Secondary school n 1199, Moskova, Pietarin valtiollinen yliopisto, filologian tiedekunta, Soveltava informatiikka taiteessa ja humanistisissa tieteissä -laitos	Polina-Tereza Davydova; Irina Dmitrieva; Olga Shustrova	Suomi-Venäjä-Seura	Merja Jokela, Taru Linna, Kristiina Oomer	2	B11
14.30-17.15	187, puuhanke	Murmanskin alueen Kirovin kulttuuripalatsi, Sirkus Grotesk	Svetlana Vagaitseva, Evgeni Tsurko	Suomi-Venäjä-Seura, Sorin Sirkus	Seija Laalo-Ristilä, Tuija Mäkinen, Minna Aurivuo, Juha Helppikangas, Tiia Kollom,	3	B17
17.15-18.00	29, 29/2 (puu-hanke)	Lastensäätiö Mir Detstva; Teatteri Studia	Polina-Tereza Davydova; Marina Popova	Legioona teatteri	Timo Seppälä, Kristiina Oomer	9	B11
14.30-15.30	30	Sosiaalisen sopeutumisen ja kestävän kehityksen keskus "Löydä itsesi"	Viktor Jeremin	Suomi-Venäjä-Seura/Etelä-Suomen piiri	Taru Linna	13	B12
17.15-18.00	30	Sosiaalisen sopeutumisen ja kestävän kehityksen keskus "Löydä itsesi"	Viktor Jeremin	Pieksämäen kaupunki/vapaa-aikatoimi	Seija Laitinen	12	B12
16.30-18.00	32,188 (puu-hanke)	Kannon Dance Center, Lasten taidekoulu	Vadim Kasparov, Valentina Markov	Suomi-Venäjä-Seura Itä-Suomen piirijärjestö ry, Kuopion Tanssistudio oy	Anu Kiviluoma, Meri Tegelman	5	B13
14.30-15.30	44	"Pushkinskij projekt"	Galina Sergeeva	Seinäjoen lukio	Eila Lång, Teijo Päckilä	6	B3
16.30-17.15	44	"Pushkinskij projekt"	Galina Sergeeva	SVS/Suupohjan osasto	Natalia Kaleva		B3

17.15-18.00	46	Pietarin valtiollinen yliopisto, filologian tiedekunta, Soveltava informatiikka taiteessa ja humanistisissa tieteissä - laitos	Olga Shustrova	Helsingin yliopisto/Koulutus- ja kehittämiskeskus Palmenia	Jenni Korjus	6	B9
16.30-17.15	123	Pietarin valtiollinen teatteriakatemia	Anna Dymkova	Helsingin yliopisto/Koulutus- ja kehittämiskeskus Palmenia	Jenni Korjus	6	B2
14.30-15.30	165	Kunnallinen kulttuurilaitos. Kontupohjan kirjastojärjestelmä	Svetlana Ganzurova	Kynnys ry, Turun toimikunta	Pia Bartsch	8	B1
14.30-15.30	171	Karjalan tasavallan lasten ja nuorten lehti "Minun lehti"	Ljubov Gerasjeva, Nadezhda Chenkova	Itä-Suomen suomalais-venäläisen koulun säätiön hallitus	Marina Alekseeva, Petri Kyyrä	7	B9
17.15-18.00	174	Kulttuuri- ja vapaa-ajan keskus "Leikkiplaneetta"	Elena Kotova	Pohjanmaan taidetoimikunta	Kai-Eerik Käsälä	7	B2
16.30-17.15	186	Smolenskin alueellinen julkinen lastentaiteen tukiliitto "Yllätys"	Nadezhda Belozertseva	Kajaanin Tanssiteatterin kannatusyhdistys ry	Minna Palokangas-Sirviö	8	B9
14.30-15.30	188	Lasten taidekoulu	Valentina Markova	Oulun taidekoulu	Ulla Kaislaranta, Olli Juntura	10	B13
17.15-18.00	190	Jaroslavl lin lasten taidekoulu nro. 4	Irina Lisovskaja	Lastenkulttuurin verkosto QuuMe, Pirkanpohjan taidekeskus	Elina Viitanen, Minna Merivalo	11	B10
14.30-15.30	204		???	Joensuun lyseon lukion aikuislinja	Arja Manninen, Tarja Lehikoinen-Suviranta, Eeva-Liisa Karttunen	12	B2
16.30-18.00	205	Karjalan kulttuuriministeriö	Galija Brun, Natalia Drobaha	Oulun läänin taidetoimikunta, Oulun lääninhallitus, Pohjois-Pohjanmaan liitto, Oulun kaupunki/Oulun taidekoulu	Ulla Lassila, Ulla Niemelä, Tuure Holopainen, Ulla Kaislaranta, Olli Juntura	4	B16
14.30-15.30	206	Vologdan hallinnon komitea	Svetlana Smirnova, Nelli Belova, Irina Petrova	Oulun läänin taidetoimikunta, Oulun lääninhallitus	Ulla Lassila, Ulla Niemelä	4	B16

Perjantai 28.9. klo 09-12 ja 14-16 (Ryhmä I)

Aika	Hanke nro	Venäläinen organisaatio	Organisaation edustaja/t	Suomalainen organisaatio	Organisaation edustaja/t	Tulkki	Paikka
------	-----------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------	--------

9.00-10.00	40	Alueellinen hyväntekeväisyysjärjestö "Pietarin Iyyra"	Elena Maijorova	Kokkolan Talvitanssit	Pirjo Viitanen	9	B2
11.00-12.00	41	Pietarin valtiollinen historian museo	Julia Demidenko	Ehrensverd-seura ry	Timo Uolamo	3	B10
9.00-10.00	42	Novgorodin alueen Rahmaninovin taidecollege	Elizaveta Koneva	Savonlinnan kristillinen opisto	Teuvo V. Riikonen	13	B9
10.00-11.00	42	Novgorodin alueen Rahmaninovin taidecollege	Elizaveta Koneva	Lastenkulttuurin verkosto QuuMe, Pirkanpohjan taidekeskus	Elina Viitanen, Minna Merivalo	13	B9
10.00-11.00	49	Nukkeformatti -teatteri	Elizaveta Bogoslovskaja	Pohjanmaan taidetoimikunta	Kai-Eerik Käsälä	12	B1
9.00-10.00	50	Pietarin jazzmusiikin filharmonia	Lidia Gribakina	Loimaan musiikkiopisto	Vesa-Pekka Hiukkanen, Mati Uffert	7	B11
9.00-10.00	57	Izborskin valtiollinen rakennushistoriallinen museo- ja luonnonsuojelualue	Elena Voronkova	Kajaanin yliopistokeskus/Lönnrot-instituutti	Heikki Rytkölä	10	B1
11.00-12.00	92	Valtion laitos Karjalan tasavallan valtiollinen nykyhistorian arkisto	Vlada Shahovskaja	Inkerin kulttuuriseura ry	Helena Miettinen, Pirkko Nykänen	5	B9
10.00-11.00	95	Karjalan kulttuuriopisto, Petroskoi	Ljubov Vasiljeva	Kokkolan Talvitanssit	Pirjo Viitanen	9	B2
11.00-12.00	100	Karjalan kansanlaulun- ja tanssiyhtye "Kantele"	Lilija Stepanova	Lastenkulttuurin verkosto QuuMe, Pirkanpohjan taidekeskus	Elina Viitanen, Minna Merivalo	11	B3
10.00-11.00	118	Tverin M. P. Musorgskij'n musiikkioppilaitos	Olga Novikova	Loimaan musiikkiopisto	Vesa-Pekka Hiukkanen, Mati Uffert	1	B11
11.00-12.00	119	Novgorodin filharmonian kamariorkesteri	Viktor Syrokvashin	Loimaan musiikkiopisto	Vesa-Pekka Hiukkanen, Mati Uffert	1	B11
10.00-11.00	122	Vologdan valtiollinen museo	Ljudmila Koroteva	SVS/Suupohjan osasto	Natalia Kaleva		B12
10.00-11.00	143	Novgorodin alueen Rahmaninovin taidecollege	Anastasia Kurjohina	Savonlinnan kristillinen opisto	Teuvo V. Riikonen	2	B13
11.00-12.00	178	Kulttuuriohjelmien instituutti, valtiollinen kulttuuri- ja täydennyskoulutuslaitos	Andrei Zonin	Sibelius-Akatemian täydennyskoulutus	Sanna Kaisa Spoof, Sanna Takala	10	B1

14.00-15.00	179	Kulttuuriohjelmien instituutti, valtiollinen kulttuuri- ja täydennyskoulutuslaitos	Irina Kizilova	Sibelius-Akatemian täydennyskoulutus	Sanna Kaisa Spoof, Sanna Takala	12	B1
15.00-16.00	203	Pateenan kulttuuritalo	Natalia Kondrojeva	Juminkeko-säätiö	Pekka Huttu-Hiltunen	2	B2

Perjantai 28.9 klo 14-16 (Ryhmä II ja III)

Aika	Hanke nro	Venäläinen organisaatio	Organisaation edustaja/t	Suomalainen organisaatio	Organisaation edustaja/t	Tulkki	Paikka
14.00-15.00	1,3,87	Kotlasin kaupungin pedagoginen opisto, Kotlasin kaupungin mestareiden ja taiteilijoiden taideyhdistys	Marina Chascina	Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus	Tatjana Kleerova		B5
14.00-15.00	10	Murmanskin alueen valtiollinen näkövammaisten kirjasto	Natalia Kireeva	Näkövammaisten kirjasto Celia	Päivi Voutilainen	1	B7
14.00-15.00	14	Novgorodin alueen Rahmaninovin taidecollege	Ljudmila Mironova	Savonlinnan kristillinen opisto	Teuvo V. Riikonen	9	B9
15.00-16.00	14	Novgorodin alueen Rahmaninovin taidecollege	Ljudmila Mironova	Etelä-Karjalan ammattikorkeakoulu	Juhani Järvinen	9	B9
14.00-16.00	29	Iastensäätiö-Mir Detstva	Polina-Teresa Davydova	Preventiimi	Sanna Pylkkänen, Reijo Viitanen, Jari Hourula, Vuokko Ahti, Jouni Hiltunen	7	B14
14.00-15.00	43	Vapaa kulttuuri -yhdistys /Taide-keskus Pushkinskaja 10 ja nykytaiteen museo	Evgeni Orlov	Pohjois-Karjalan taidetoimikunta	Hanna Susitaival, Asko Saarelainen	4	B12
14.00-15.00	46	Pietarin valtiollinen yliopisto, filologian tiedekunta, Soveltava informatiikka taiteessa ja humanistisissa tieteissä -laitos	Olga Shustrova	Etelä-Karjalan ammattikorkeakoulu	Juhani Järvinen	13	B11
15.00-16.00	52	Pietarin nykykirjallisuuden ja kirjan keskus	Dmitri Karalis	Kajaanin Runoviikko Sana ja Sävel	Kirsi-Kaisa Syrjä, Tuula Tikkanen	10	B4

15.00-16.00	56	Pihkovan alueellinen kulttuuri- ja turismikomitea	Olga Markova	SVS/Suupohjan osasto	Natalia Kaleva		B3
14.00-15.00	63	Valokuvakerho Petroskoi	Inna Kazakova	Jyväskylän taiteilijaseura ry	Pertti Karjalainen	10	B3
14.00-15.00	97	Karjalan taiteilijaliitto	Vladimir Zorin	VISU ry/rf	Anna Ulff	6	B13
15.00-16.00	98	Karjalan taiteilijaliitto	Vladimir Zorin	Jyväskylän taiteilijaseura ry	Pertti Karjalainen, Timo Sälekivi	6	B13
14.00-15.00	99	Taidekoulu numero 1	Viktoria Zorina	Lapinlahden lukio	Hannu Turunen, Risto Salmela	11	B17
15.00-16.00	104	Karjalan tasavallan taidemuseo	Anita Dunkers, Natalia Vavilova	Pohjois-Karjalan taidetoimikunta	Hanna Susitaival, Asko Saarelainen	4	B12
15.00-16.00	127	Tverin alueen M.I. Suvorovin näkövammaisten kirjasto	Tatjana Sineva	Näkövammaisten kirjasto Celia	Päivi Voutilainen	1	B7
15.00-16.00	135	Novgorodin kirjasto	Nadezhda Guncheno	Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin kirjasto	Sirpa Sulkava, Anneli Ojala	8	B8
15.00-16.00	151	Novgorodin alueen Rahmaninovin taidecollege	Natalia Sirovina	Savonlinnan kristillinen opisto	Teuvo V. Riikonen	3	B10
14.00-15.00	159	Leningradin alueen kulttuurikomitea	Mihail Smetanin	Inkerin kulttuuriseura ry	Helena Miettinen, Pirkko Nykänen	3	B10
14.00-15.00	169	Leningradin alueen yleinen tieteellinen kirjasto	Natalia Kozlova	Porvoon kaupunkikirjasto - Itä-Uudenmaan maakuntakirjasto	Anne Laitinen, Eija Kareno	8	B8
15.00-16.00	194	Komin tasavallan käsityötaiteen mestareiden liitto	Maija Volkova	Kaarinan-Piikkiön kansalaisopisto	Olli Kuusisto	11	B17
14.00-15.00	201		<i>ei vielä tietoa</i>	Hämeenlinnan Kameraseura ry	Hannu Lehtonen, Kalevi Rajala	2	B4